

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

| <u>Informationsnummer</u> | Indhold                                                                                                                                                  | Side |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                           | I <i>Meddelelser</i>                                                                                                                                     |      |
|                           | <b>Kommissionen</b>                                                                                                                                      |      |
| 2003/C 33/01              | Euroens vekselkurs .....                                                                                                                                 | 1    |
| 2003/C 33/02              | Informationsprocedure — Tekniske forskrifter <sup>(1)</sup> .....                                                                                        | 2    |
| 2003/C 33/03              | Oversigt over anmeldelser, som Kommissionen har modtaget i 2002 i henhold til artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 ..... | 6    |
| 2003/C 33/04              | Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3053 — Blackstone Group/TRW Automotive) <sup>(1)</sup> .....                            | 7    |
| 2003/C 33/05              | Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3043 — Emerson/Dana/JV) <sup>(1)</sup> .....                                            | 7    |

### II *Forberedende retsakter*

.....

### III *Oplysninger*

#### **Kommissionen**

|              |                                                                                         |    |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2003/C 33/06 | Generaldirektoratet for Erhvervs politik — Støtteprogram for 2003 .....                 | 8  |
| 2003/C 33/07 | Bekendtgørelse om licitation over nedsættelsen af importtolden for majs fra tredjelande | 14 |

DA

Informationsnummer

Indhold (fortsat)

Side

2003/C 33/08

Liste over egnede ansøgere — Almindelig udvælgelsesprøve EUR/A/166/01 — Fuld-  
mægtige (A 7/A 6) inden for revision ..... 15

## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

11. februar 2003

(2003/C 33/01)

1 euro =

| Valuta |                    |         | Kurs | Valuta                |         |  | Kurs |
|--------|--------------------|---------|------|-----------------------|---------|--|------|
| USD    | amerikanske dollar | 1,0706  | LVL  | lettiske lats         | 0,6213  |  |      |
| JPY    | japanske yen       | 130,04  | MTL  | maltesiske lira       | 0,4203  |  |      |
| DKK    | danske kroner      | 7,4322  | PLN  | polske zloty          | 4,1395  |  |      |
| GBP    | pund sterling      | 0,6606  | ROL  | rumænske leu          | 35167   |  |      |
| SEK    | svenske kroner     | 9,145   | SIT  | slovenske tolar       | 231,33  |  |      |
| CHF    | schweiziske franc  | 1,4669  | SKK  | slovakiske koruna     | 42,041  |  |      |
| ISK    | islandske kroner   | 82,85   | TRL  | tyrkiske lira         | 1770000 |  |      |
| NOK    | norske kroner      | 7,466   | AUD  | australske dollar     | 1,818   |  |      |
| BGN    | bulgarske lev      | 1,9521  | CAD  | canadiske dollar      | 1,6366  |  |      |
| CYP    | cypriotiske pund   | 0,58021 | HKD  | hongkongske dollar    | 8,35    |  |      |
| CZK    | tjekkiske koruna   | 31,803  | NZD  | newzealandske dollar  | 1,9525  |  |      |
| EEK    | estiske kroon      | 15,6466 | SGD  | singaporeanske dollar | 1,8813  |  |      |
| HUF    | ungarske forint    | 245,04  | KRW  | sydkoreanske won      | 1290,13 |  |      |
| LTL    | litauiske litas    | 3,4523  | ZAR  | sydafrikanske rand    | 9,0969  |  |      |

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Informationsprocedure — Tekniske forskrifter**

(2003/C 33/02)

(EØS-relevant tekst)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37 og EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18).

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

| Reference <sup>(1)</sup> | Titel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Udløb af status quo-perioden på tre måneder <sup>(2)</sup> |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 2002/504/B               | Forslag til kongelig anordning om ændring af kongelig anordning af 15. marts 1968 om generelle forskrifter vedrørende tekniske krav til motorkøretøjer og påhængsvogne samt komponenter og sikkerhedsudstyr til sådanne med henblik på at sikre, at sårbare trafikanter nemmere ses af førerne af bybusser og turistbusser, hvis vægt overstiger 5 t | <sup>(5)</sup>                                             |
| 2003/11/S                | Statens jordbrugsdirektorats forskrifter om hold af chinchillaer, som opdrættes eller holdes med henblik på produktion af pels eller på anden vis holdes i farme                                                                                                                                                                                     | 14.4.2003                                                  |
| 2003/12/L                | Lovforslag om ændring af loven af 14. august 2000 om elektronisk handel                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14.4.2003                                                  |
| 2003/13/D                | Udkast til bekendtgørelse om beskyttelse af sende- og modtagerradioanlæg, der anvendes til sikkerhedsformål                                                                                                                                                                                                                                          | 14.4.2003                                                  |
| 2003/15/NL               | Naktuinbouws certificeringsbestemmelse om forstligt formeringsmateriale                                                                                                                                                                                                                                                                              | 17.4.2003                                                  |
| 2003/16/A                | Udkast til lov om ændring af Kärntens byggebestemmelser, Kärntens lovtidende, nr. 56/1985, senest jf. lov, Kärntens lovtidende, nr. 31/2001                                                                                                                                                                                                          | 18.4.2003                                                  |
| 2003/17/NL               | Varelovsregulativ om godkendelse af dekontamineringsmiddel til brug ved fremstilling af friskpresset frugtsaft (udkast af 13. januar 2003)                                                                                                                                                                                                           | 18.4.2003                                                  |
| 2003/18/E                | Forslag til dekret nr. .../2002, som fastsætter den gældende ret og vedtager den tekniske standard for telekommunikationsinfrastrukturer i bygninger for at få adgang til tjenester med tale, data og billeder ved hjælp af kobberparkabelteknologier                                                                                                | 21.4.2003                                                  |
| 2003/19/DK               | Bekendtgørelse om mælkeprodukter m.v.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22.4.2003                                                  |
| 2003/20/S                | Statens landbrugsnavns forskrifter om tuberkulinundersøgelse af kvæg, svin, får, geder og kamelider                                                                                                                                                                                                                                                  | 22.4.2003                                                  |
| 2003/21/L                | Forskrifter for tilslutning til offentlige distributionsnetværk for elektrisk lavspændingsenergi i Luxembourg                                                                                                                                                                                                                                        | 22.4.2003                                                  |
| 2003/22/NL               | Regulativ udstedt af trafikministeren og ministeren for offentlige arbejder om ændring af regulativ om transport af farlige stoffer ad vej, foranlediget af den revision af den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad vej, der finder sted hvert andet år                                                              | 22.4.2003                                                  |
| 2003/24/UK               | Forskrifter om lys på vej køretøjer (ændring) 2003                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 23.4.2003                                                  |
| 2003/25/D                | Tekniske leveringsbetingelser for grundingsfarver og overfladebehandlinger af reaktionsharpiksmørtel (TL BEB RH) samt for overfladebelægninger og betonerstatningssystemer af reaktionsharpiksmørtel (TP BEB RH)                                                                                                                                     | 23.4.2003                                                  |
| 2003/26/GR               | Forudsætninger for markedsføring af brandslukningsapparater, procedurer for vedligeholdelse, kontrol og genopfyldning                                                                                                                                                                                                                                | 24.4.2003                                                  |
| 2003/27/GR               | Fastsættelse af reglement for sikkerhedskontrol af løfteanordninger                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 24.4.2003                                                  |
| 2003/28/DK               | Bekendtgørelse om farvning af gas- og dieselolier samt petroleum                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <sup>(4)</sup>                                             |

<sup>(1)</sup> År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

<sup>(2)</sup> Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages. Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

<sup>(3)</sup> Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

<sup>(4)</sup> Ingen status quo som følge af tekniske specifikationer eller andre krav i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiell art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

<sup>(5)</sup> Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse af 30. april 1996, sag C-194/94, CIA Security, Sml. 1996 I, s. 2201, hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse og således ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

For yderligere oplysninger om disse notifikationer rettes henvendelse til de nationale afdelinger:

**LISTE OVER DE NATIONALE AFDELINGER SOM TAGER SIG AF ADMINISTRATIONEN AF DIREKTIV  
98/34/EF**

**BELGIEN**

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie  
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Fru Hombert  
Tlf. (32-2) 738 01 10  
Fax (32-2) 733 42 64  
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE  
E-post: cibelnor@ibn.be  
Fru Descamps  
Tlf. (32 2) 206 46 89  
Fax (32 2) 206 57 45  
E-post: normtech@pophost.eunet.be

**DANMARK**

Erhvervsfremme Styrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø  
Keld Dybkjær  
Tlf. (45) 35 46 62 85  
Fax (45) 35 46 62 03  
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD  
E-post: kd@efs.dk

**TYSKLAND**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie  
Referat V D 2  
Villenomplerstraße 76  
D-53123 Bonn  
Hr. Shirmer  
Tlf. (49 228) 615 43 98  
Fax (49 228) 615 20 56  
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW1;O=BONN1;S=SHIRMER  
E-post: Shirmer@BMW1.Bund400.de

**GRÆKENLAND**

Ministry of Development  
General Secretariat of Industry  
Michalacopoulou 80  
GR-115 28 Athens  
Tlf. (30 1) 778 17 31  
Fax (30 1) 779 88 90

ELOT  
Acharnon 313  
GR-11145 Athens  
Hr. Melagrakis  
Tlf. (30 1) 212 03 00  
Fax (30 1) 228 62 19  
E-post: 83189@elot.gr

**SPANIEN**

Ministerio de Asuntos Exteriores  
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea  
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras  
Políticas Comunitarias  
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,  
comunicaciones y medio ambiente  
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276  
E-28006 Madrid  
Nieves García Pérez  
Tlf. (34-91) 379 83 32  
María Ángeles Martínez Álvarez  
Tlf. (34-91) 379 84 64  
Fax (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51  
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

**FRANKRIG**

Délégation interministérielle aux normes  
SQUALPI  
64-70 allée de Bercy — télédéc 811  
F-75574 Paris Cedex 12  
Fru S. Piau  
Tlf. (33-1) 53 44 97 04  
Fax (33-1) 53 44 98 88  
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

**IRLAND**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland  
Owen Byrne  
Tlf. (353 1) 807 38 66  
Fax (353 1) 807 38 38  
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO  
E-post: byrneo@nsai.ie

**ITALIEN**

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato  
via Molise 2  
I-00100 Roma  
Hr. Cavanna  
Tlf. (39 06) 47 88 78 60  
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;  
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA  
Hr. Castiglioni  
Tlf. (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69  
Fax (39 06) 47 88 77 48  
E-post: Castiglioni@minindustria.it

**LUXEMBOURG**

SEE — Service de l'Énergie de l'État  
34, avenue de la Porte-Neuve  
BP 10 L-2010 Luxembourg  
Hr. J.P. Hoffmann  
Tlf. (352) 46 97 46 1  
Fax (352) 22 25 24  
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

**NEDERLANDENE**

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane  
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland  
Hr. van der Heide  
Tlf. (31 50) 523 91 78  
Fax (31 50) 523 92 19  
Fru H. Boekema  
Tlf. (31 50) 523 92 75  
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

**ØSTRIG**

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
Abt. II/1  
Stubenring 1  
A-1011 Wien  
Fru Haslinger-Fenzl  
Tlf. (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53  
Fax (43 1) 715 96 51  
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW A;P=BMW A;A=GV;C=AT  
E-post: maria.haslinger@bmw.gv.at  
X400:C=AT;A=GV;P=BMW A;O=BMW A;OU=TBT;S=POST

**PORTUGAL**

Instituto português da Qualidade  
Rua C à Avenida dos Três vales  
P-2825 Monte da Caparica  
Fru Cândida Pires  
Tlf. (351 1) 294 81 00  
Fax (351 1) 294 81 32  
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

**FINLAND**

Kauppa- ja teollisuusministeriö  
Ministry of Trade and Industry  
Aleksanterinkatu 4  
PL 230  
FIN-00171 Helsinki  
Petri Kuurma  
Tlf. (358 9) 160 36 27  
Fax (358 9) 160 40 22  
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi  
Netsted: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>  
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

**SVERIGE**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
S-11386 Stockholm  
Kerstin Carlsson  
Tlf. (46) 86 90 48 00  
Fax (46) 86 90 48 40  
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se  
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT  
Netsted: <http://www.kommers.se>

**DET FORENEDE KONGERIGE**

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
Bay 327  
151 Buckingham Palace Road  
London SW 1 W 9SS  
United Kingdom  
Brenda O'Grady  
Tlf. (44) 17 12 15 14 88  
Fax (44) 17 12 15 15 29  
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,  
C=GB  
E-post: [uk98-34@gtinet.gov.uk](mailto:uk98-34@gtinet.gov.uk)  
Netsted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA**

**EFTA-Tilsynsmyndigheden (DRAFTTECHREGESA)**  
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir  
@surv.efta.be  
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA  
E-post: [Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be](mailto:Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be)

**Oversigt over anmeldelser, som Kommissionen har modtaget i 2002 i henhold til artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97**

(2003/C 33/03)

Mellem den 1. januar 2002 og den 31. december 2002 modtog Kommissionen fire anmeldelser om markedsføring af nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 258/97.

|    | Ansøger                                                                                               | Beskrivelse af levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser                                          | Forelagte videnskabelige oplysninger                                                                                                                                                      | Anmeldelsesdato  | Oversendelse til medlemsstaterne |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| 13 | Catherine Drevet<br>CD & A Sarl<br>14 Avenue de l'Opéra<br>F-75001 Paris                              | Arganolie<br>( <i>Argania spinosa</i> L.)                                                          | AFSSA <sup>(1)</sup> Udtalelse om vurdering af »betydelig ækvivalens« mellem arganolie ( <i>Argania spinosa</i> L.) og andre spiseolier                                                   | 23. juli 2002    | 26. august 2002                  |
| 14 | Bruno Tinland<br>Monsanto Services<br>International<br>Avenue de Tervuren 270-272<br>B-1150 Bruxelles | Olie af bomuldsfrø fra genetisk modificeret bomuld type 1445 (modstandsdygtig over for herbicider) | ACNFP <sup>(2)</sup> Anmodning om en artikel 5-udtalelse om »betydelig ækvivalens« for så vidt angår olie af bomuldsfrø og levnedsmidler fremstillet af Roundup® Ready bomuld             | 24. juli 2002    | 19. december 2002                |
| 15 | Bruno Tinland<br>Monsanto Services<br>International<br>Avenue de Tervuren 270-272<br>B-1150 Bruxelles | Olie af bomuldsfrø fra genetisk modificeret bomuld type 531 (beskyttet mod insekter)               | ACNFP <sup>(2)</sup> Anmodning om en artikel 5-udtalelse om »betydelig ækvivalens« for så vidt angår olie af bomuldsfrø og levnedsmidler fremstillet af bomuldsfrø beskyttet mod insekter | 24. juli 2002    | 19. december 2002                |
| 16 | Jean-Paul Braud<br>Innovalg SARL<br>Centre d'Algoculture<br>Polder du Dain<br>F-85230 Bouin           | Mikroalgen <i>Odontella aurita</i>                                                                 | AFSSA <sup>(1)</sup> Udtalelse om vurdering af påvisningen af »betydelig ækvivalens« mellem mikroalgen <i>Odontella aurita</i> og tilladte mikroalger                                     | 9. december 2002 | 19. december 2002                |

<sup>(1)</sup> AFSSA: Agence française de sécurité sanitaire des aliments (fransk institut for fødevarerikkerhed) (Frankrig).

<sup>(2)</sup> ACNFP: Advisory Committee for Novel Foods and Processes (rådgivende komité om nye fødevarer og forarbejdningsmetoder) (Det Forenede Kongerige).

**Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.3053 — Blackstone Group/TRW Automotive)**

(2003/C 33/04)

**(EØS-relevant tekst)**

Den 4. februar 2003 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CEN«-versionen af Celex-databasen under dokumentnummer 303M3053. Celex er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret.

For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tlf. (352) 29 29 42718; fax (352) 29 29 42709.

---

**Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.3043 — Emerson/Dana/JV)**

(2003/C 33/05)

**(EØS-relevant tekst)**

Den 31. januar 2003 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CEN«-versionen af Celex-databasen under dokumentnummer 303M3043. Celex er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret.

For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tlf. (352) 29 29 42718; fax (352) 29 29 42709.

---

## III

(Oplysninger)

## KOMMISSIONEN

GENERALDIREKTORATET FOR ERHVERVSPOLITIK <sup>(1)</sup>

## Støtteprogram for 2003

(2003/C 33/06)

## I. FORMÅLET MED DET GENERELLE INFORMATIONSMATERIALE

Formålet med dette materiale er at informere offentligheden om hovedlinjerne i Generaldirektoratet for Erhvervspolitik's støtteprogram for 2003. Forslag kan ikke indsendes i denne fase. De enkelte foranstaltninger, som er beskrevet i listen over planlagte foranstaltninger (se punkt 3), vil være omfattet af særlige indkaldelser af forslag. Listen over ad hoc-støtte fremlægges af hensyn til gennemsigtigheden, og der vil ikke ske særlige indkaldelser af forslag for disse projekter.

## II. BAGGRUND: GENERALDIREKTORATET FOR ERHVERVSPOLITIKS OPGAVER

Generaldirektoratet for Erhvervspolitik skal dække alle aspekter af erhvervslivet, så alle virksomheder får mulighed for at styrke deres konkurrenceevne, vokse og udvikle sig på en måde, som er forenelig med EU's overordnede mål om bæredygtig udvikling. Støtteprogrammet for 2003 bygger på målsætningerne i generaldirektoratets generelle arbejdsprogram. Disse målsætninger er:

## 1. FREMME AF IVÆRKSÆTTERÅND

Denne aktivitet omfatter foranstaltninger til forbedring af erhvervsklimaet, hovedsagelig ved hjælp af BEST-proceduren og nettet for virksomhedsstøtte. Disse foranstaltninger gennemføres først og fremmest via to flerårige programmer: et program for virksomheder og iværksætterånd, navnlig for SMV'er, og et andet program for net vedrørende dataudveksling mellem administrationerne (Ida).

## 2. FORSKNING, FREMME AF INNOVATION OG FORANDRING

Denne aktivitet tager sigte på at fremme innovation i Den Europæiske Union. Aktiviteten gennemføres hovedsagelig, men ikke udelukkende, via aktioner under rammeprogrammerne for forskning.

## 3. BEDRE UDNYTTELSE AF DET INDRE MARKED

Formålet med denne aktivitet er at forvalte og udvikle det indre marked for varer og tjenesteydelser. Det indre marked

skal tilpasses forandringerne i samfundet: globaliseringen, e-økonomien, de nye teknologier, euroen og udvidelsen. Under hensyntagen til det indre markeds stadig mere internationale dimension er der tre hovedopgaver, der skal løses, nemlig forvaltning af gældende fællesskabsret, forbedring af gældende lovgivning gennem politikudvikling samt forberedelse af det indre marked til nye udfordringer.

## 4. KONKURRENCEEVNE OG ANDRE POLITIKKER

Denne aktivitet omfatter horisontale og sektorspecifikke aktioner med henblik på analyse og forbedring af europæiske virksomheders konkurrenceevne. Aktiviteten omfatter også grænsefladen med andre EU-politikker, der kan have indvirkning på virksomheder.

## III. LISTE OVER PLANLAGTE FORANSTALTNINGER

## 1. FREMME AF IVÆRKSÆTTERÅND

**Foranstaltning 1: Udvidelse af online-informationstjenester for SMV'er om de juridiske aspekter af e-business til også at omfatte kandidatlandene**

Retsgrundlag: Rådets beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 om et flerårigt program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder (SMV) (2001-2005) (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 84).

Formål: At udvide og drive de online-informationstjenester om de juridiske aspekter af e-business, der er udviklet af ELEAS-projektet (»E-commerce Legislation Easily Accessible for SMEs«), som i øjeblikket gennemføres af et net bestående af 18 Euro Info Centre fordelt på 14 EU-medlemsstater og Norge, så de også kommer til at omfatte kandidatlandene.

Planlagt dato for indkaldelse af forslag: Februar 2003.

Samlet vejledende budget: 250 000 EUR.

<sup>(1)</sup> [http://europa.eu.int/comm/dgs/enterprise/index\\_nl.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/enterprise/index_nl.htm)

**Forventede resultater:** Opnåelse af den bredest mulige dækning af kandidatlandene, tilpasning og udbredelse af ELEAS-projektets informationstjenester til kandidatlandene og drift af disse tjenester i kandidatlandene.

### **Foranstaltning 2: Forberedelse af indførelsen af satellitregnskaber for turismen (fase II)**

**Retsgrundlag:** Rådets beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 om et flerårigt program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder (SMV) (2001-2005) (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 84).

**Formål:** På baggrund af Eurostats håndbog om indførelse af satellitregnskaber for turismen og yderligere projekter, der allerede er gennemført, at bistå medlemsstaterne i bestræbelserne på at fremme indførelsen af satellitregnskaber for turismen gennem tilpasning og forbedring af metoder og adgang til data, opdatering af allerede eksisterende satellitregnskaber for turismen samt tværnationalt samarbejde og udveksling af erfaringer og god praksis.

**Planlagt dato for indkaldelse af forslag:** April 2003.

**Samlet vejledende budget:** 450 000 EUR. Der ydes maksimalt 75 000 EUR i fællesskabsstøtte pr. projekt, og støttebeløbet kan udgøre op til 30 % af de støtteberettigede omkostninger (dog op til 50 % ved tværnationale projekter).

**Forventede resultater:** Fremskridt mod indførelse af satellitregnskaber for turismen og rapporter om de støttede projekter, som vil forbedre kendskabet til dette værktøj, dvs. forbedrede metoder og data, udvekslede erfaringer og god praksis samt tilpassede og opdaterede satellitregnskaber for turismen.

## 2. FORSKNING, FREMME AF INNOVATION OG FORANDRING

### **Foranstaltning 3: Net af innovationsformidlingscentre**

**Retsgrundlag:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1513/2002/EF af 27. juni 2002 om Det Europæiske Fællesskabs sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum og til innovation (2002-2006) (EFT L 232 af 29.8.2002, s. 1).

Rådets beslutning 2002/835/EF af 30. september 2002 om vedtagelse af et særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration: »Strukturering af det europæiske forskningsrum« (2002-2006) (EFT L 294 af 29.10.2002, s. 44).

**Formål:** Innovationsformidlingscentre skal tilbyde omkostningseffektive tjenester, der kan fremme det tværnationale

samarbejde på teknologiområdet, og som kan opfylde de regionale behov og samtidig skabe synergi mellem de nationale og regionale støttestrukturer.

Innovationsformidlingscentre vil primært have de små og mellemstore virksomheder som målgruppe, men andre organisationer vil også blive omfattet af projektet, f.eks. universiteter, forskningscentre og eventuelt større virksomheder samt faglige sammenslutninger, teknologiformidlere og udviklingsorganer.

Disse mål vil blive opfyldt gennem særskilt udnævnelse af centrale tjenester (sekretariat for nettet), som kan hjælpe med at etablere det enkelte innovationsformidlingscenter i nettet, animere nettet af innovationsformidlingscentre og stimulere nettets levering af iværksætter-, kvalitets- og innovationsorienterede tjenester.

**Planlagt dato for indkaldelse af forslag:** Marts 2003.

**Samlet vejledende budget:** 74 mio. EUR (for fire år).

**Forventede resultater:** Tværnationalt samarbejde på teknologiområdet, underskrevne aftaler om tværnational overførsel af teknologier, udnyttelse og udbredelse af forskningsresultater i Fællesskabet, stimulering af virksomhedernes kapacitet til at indføre nye teknologier og bedre kundeservice ved hjælp af udvidet samarbejde med andre fællesskabsnet for virksomhedsstøtte.

**BEMÆRK:** Udførlige oplysninger om støttemulighederne for aktioner under det sjette FTU-rammeprogram (2002-2006) findes på:

<http://www.cordis.lu/en/home.html>

## 3. BEDRE UDNYTTELSE AF DET INDRE MARKED

### **Foranstaltning 4: Støtte til øget inddragelse af ngo'er, der repræsenterer handicappede, i eEurope-standardiseringsaktiviteterne**

**Retsgrundlag:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter, (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37).

**Formål:** I eEurope-handlingsplanerne for 2002 og 2005 fremhæves behovet for at skabe et videnssamfund for alle. Som følge deraf er skabelsen af et informationssamfund for alle udpeget som et højt prioriteret område. For at fremme opfyldelsen af dette politiske mål har de europæiske standardiseringsorganer, CEN, Cenelec og ETSI, etableret mekanismer til forbedret overvågning og koordinering af det standardiseringsarbejde, der udføres til støtte for e-tilgængelighed.

For at styrke standardiseringsarbejdet på området lægges der vægt på, at ngo'er, der repræsenterer ældres og handicappedes særlige interesser, inddrages i højere grad. Målet med støtten er derfor at indbyde ngo'erne til bedre at udtrykke og repræsentere deres medlemmers konkrete standardiseringsbehov til støtte for eEurope-initiativet. Dette omfatter den strategiske planlægning af kommende prioriterede områder og teknisk input til standardiseringsprocessen med henblik på at fremme brugervenlige informationssamfundsprodukter og -tjenester, der kan opfylde ældres og handicappedes særlige behov.

Støtten kan tildeles ngo'er, der repræsenterer handicappede og ældre, og som kan dokumentere, at de har den nødvendige tekniske og organisatoriske erfaring inden for standardisering.

Planlagt dato for indkaldelse af forslag: Februar 2003.

Samlet vejledende budget: 75 000 EUR (støtten kan højst udgøre 50 % af de støtteberettigede omkostninger).

Forventede resultater: I første omgang en mere aktiv og bredere deltagelse af handicappede i eEurope-standardiseringsarbejdet. Dette bør udmønte sig i standarder og specifikationer, der i højere grad opfylder handicappedes særlige behov, og i sidste ende i mere tilgængelige ikt-produkter og -tjenester.

#### 4. KONKURRENCEEVNE OG ANDRE POLITIKKER

##### **Foranstaltning 5: Fremme af harmoniserede tekniske specifikationer i tredjelande**

Retsgrundlag: Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer (EFT L 40 af 11.2.1989, s. 12).

Formål: At støtte de europæiske erhvervsorganisationers bestræbelser på at fremme eksporten af byggevarer til tredjelande, der samtidig er vigtige handelspartnere, gennem fremme af det europæiske system for kvalitet og tekniske specifikationer.

Planlagt dato for indkaldelse af forslag: April 2003.

Samlet vejledende budget: 150 000 EUR. Maksimumsbeløbet pr. projekt er 75 000 EUR (dog maks. 50 % af de støtteberettigede omkostninger).

Forventede resultater: Ifølge byggemateriale-direktivet er europæiske tekniske specifikationer, standarder og godkendelser obligatoriske for byggevarer. Producenter i Europa er derfor forpligtet til at følge disse specifikationer, og det

ville være en handelsmæssig fordel, hvis de også var gældende i tredjelande, der er vigtige handelspartnere.

#### IV. AD HOC-STØTTE

I 2003 har Generaldirektoratet for Erhvervspolitik planer om at øremærke en del af budgettet til ad hoc-forslag. Alligevel er følgende foranstaltninger kun vejledende og udgør ikke et formelt løfte fra Kommissionen. Der offentliggøres ikke yderligere oplysninger om de følgende foranstaltninger.

##### 1. FREMME AF IVÆRKSÆTTERÅND

##### **Foranstaltning 6: Årligt tilskud til medlemmerne af nettet af Euro Info Centre**

Retsgrundlag: Rådets beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 om et flerårigt program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder (SMV) (2001-2005) (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 84).

Støttemodtager: Medlemmer af nettet af Euro Info Centre

Formål: At yde driftsstøtte til Euro Info Centrene med henblik på at give dem mulighed for at udføre deres konkrete opgaver til støtte for SMV'er i EU (information, bistand og vejledning i forbindelse med alle forhold vedrørende EU-programmer, -lovgivning og -politikker til støtte for SMV'er).

Samlet vejledende budget: 6 000 000 EUR.

Forventede resultater: Oplysninger om og undervisning i, hvordan man kan hjælpe SMV'er i deres europæiseringsstrategi.

##### **Foranstaltning 7: Konkret støtte til projekter fremlagt af nettet af Euro Info Centre.**

Retsgrundlag: Rådets beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 om et flerårigt program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder (SMV) (2001-2005) (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 84).

Støttemodtager: Medlemmer af nettet af Euro Info Centre.

Formål: At støtte konkrete projekter fremlagt af nettet af Euro Info Centre inden for områder som f.eks. undervisning, kontakter til og foranstaltninger i samarbejde med andre net på regionalt niveau, reklame-/informationskampagner, netværksaktiviteter mv.).

Samlet vejledende budget: 3 500 000 EUR.

Forventede resultater: Oplysninger om og undervisning i, hvordan man kan hjælpe SMV'er i deres europæiseringsstrategi.

### 3. BEDRE UDNYTTELSE AF DET INDRE MARKED

#### **Foranstaltning 8: MedDRA**

Retsgrundlag: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67).

Støttemodtager: De nationale myndigheder med kompetence på lægemiddelområdet.

Formål: At oversætte ordbogen over medicinske termer (MedDRA), der anvendes inden for nettet for lægemiddelovervågning, og som er udviklet med henblik på at harmonisere kommunikationen mellem kompetente myndigheder og fremme udvekslingen af oplysninger.

Samlet vejledende budget: 100 000 EUR.

Forventede resultater: Udvidelse af ordbogen over medicinske termer med flere sprog.

#### **Foranstaltning 9: Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering**

Retsgrundlag: Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93 af 22. juli 1993 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæiskagentur for lægemiddelvurdering (EFT L 214 af 24.8.1993, s. 1).

Støttemodtager: EMEA.

Formål: At deltage i og følge op på de videnskabelige aktiviteter, der gennemføres af Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering. Agenturet har til formål at yde medlemsstaterne og de europæiske institutioner videnskabelig rådgivning om alle spørgsmål vedrørende fællesskabsprocedurerne for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler. Denne bevilling er bestemt til at dække driftsudgifterne for Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering ved hjælp af et tilskud til opnåelse af balance på dets budget.

Samlet vejledende budget: 22 500 000 EUR.

Forventede resultater: Øget centralisering af processerne for tildeling af markedsføringstilladelser til lægemiddelprodukter og forbedring af datanettene på området.

#### **Foranstaltning 10: Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering (lægemidler til sjældne sygdomme)**

Retsgrundlag: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 141/2000 af 16. december 1999 om lægemidler til sjældne sygdomme (EFT L 18 af 22.1.2000, s. 1).

Støttemodtager: EMEA.

Formål: At stimulere forskning i og udvikling af lægemiddelprodukter til sjældne sygdomme ved at skabe incitamenter for lægemiddellindustrien. Afgifterne nedsættes ved procedurer udført i forbindelse med ansøgninger om lægemiddelprodukter til sjældne sygdomme.

Samlet vejledende budget: 3 300 000 EUR.

Forventede resultater: Stimulering af forskningen i og udviklingen af lægemiddelprodukter til sjældne sygdomme.

#### **Foranstaltning 11: Europæisk farmakopé**

Retsgrundlag: Rådets afgørelse 94/358/EF af 16. juni 1994 om godkendelse af konventionen om udarbejdelse af en europæisk farmakopé på Det Europæiske Fællesskabs vegne (EFT L 158 af 25.6.1994, s. 17).

Støttemodtager: Europarådet.

Formål: Konventionen om udarbejdelse af en europæisk farmakopé på Det Europæiske Fællesskabs vegne med det formål at harmonisere specifikationerne for lægemidler og farmaceutiske præparater for at sikre deres udbredelse i Europa.

Samlet vejledende budget: 500 000 EUR.

Forventede resultater: Forbedret udbredelse af lægemidler og farmaceutiske præparater i Europa.

#### **Foranstaltning 12: Europæiske standardiseringsorganer**

Retsgrundlag: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37) og Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation (EFT L 36 af 7.2.1987, s. 31).

Støttemodtager: De europæiske standardiseringsorganer anerkendt i henhold til dette direktiv er CEN (Comité Européen de la Normalisation), Cenelec (Comité Européen de la Normalisation Electrotechnique) og ETSI (European Telecommunications Standards Institute).

Formål: Præstationskontrakter med europæiske standardiseringsorganisationer, støtte til arbejde vedrørende standardiseringskvalitet, standardisering inden for forskellige sektorer samt synliggørelse og promovering udadtil.

Samlet vejledende budget: 15 868 360 EUR.

Forventede resultater: Bedre gennemførelse af standarder i det indre marked og støtte til europæiske politikker baseret på europæiske standarder.

#### **Foranstaltning 13: Retningslinjer for europæiske tekniske godkendelser**

Retsgrundlag: Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer (EFT L 40 af 11.2.1989, s. 12).

Støttemodtager: Den Europæiske Organisation for Teknisk Godkendelse (EOTA).

Formål: Ifølge Rådets direktiv 89/106/EØF skal der udstedes mandat til udarbejdelse af retningslinjer for europæiske tekniske godkendelser.

Samlet vejledende budget: 400 000 EUR.

Forventede resultater: Retningslinjer for europæiske tekniske godkendelser.

#### **4. KONKURRENCEEVNE OG ANDRE POLITIKKER**

#### **Foranstaltning 14: Forum for iværksætterånd og virksomhedsudvikling**

Retsgrundlag: Rådets afgørelse 96/413/EF af 25. juni 1996 om iværksættelse af et EF-handlingsprogram til forbedring af den europæiske industris konkurrenceevne (EFT L 167 af 6.7.1996, s. 55).

Støttemodtager: OECD.

Formål: At etablere et samarbejde med landene i det vestlige Balkan. At støtte de erhvervsmæssige aspekter af stabilitets- og associeringsprocessen, herunder stabilitetspagten og lovgivningsmæssig harmonisering.

Samlet vejledende budget: 120 000 EUR.

Forventede resultater: Udvikling af sunde erhvervspolitikker i landene i det vestlige Balkan. Stimulering af gruppepres for at sikre, at erhvervspolitikkerne gennemføres. Supplering af multilaterale og bilaterale drøftelser med de nationale administrationer med udveksling af erfaring og god praksis mellem landene.

#### **Foranstaltning 15: Centret for Industrielt Samarbejde mellem EU og Japan**

Retsgrundlag: Rådets afgørelse 92/278/EØF af 18. maj 1992 om konsolidering af Centret for Industrielt Samarbejde EF-Japan (EFT L 144 af 26.5.1992, s. 19).

Støttemodtager: Centret for Industrielt Samarbejde mellem EU og Japan.

Formål: I 2003 at udvikle og gennemføre en strategi til sikring af markedsadgang for industrielle produkter og tjenesteydelser, der beskytter EU's konkurrencemæssige interesser i kommende bilaterale og multilaterale forhandlinger. At forbedre den europæiske industris internationale konkurrenceevne og sikre, at søjlen for konkurrenceevne i EU's bæredygtighedsstrategi gennemføres.

Samlet vejledende budget: 2 340 000 EUR.

Forventede resultater: Lettere adgang for EU's virksomheder til det japanske marked gennem tilrettelæggelse af kurser på højt niveau. Støtte til forbedringen af den europæiske industris konkurrenceevne. Støtte til rundbordskonferencen EU/Japan Business Dialogue Round Table med teknisk input fra Kommissionen og den japanske regering.

#### **Foranstaltning 16: Internationale konferencer om harmonisering af lægemiddelprodukter**

Retsgrundlag: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1), og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67).

Støttemodtager: EFPIA (humanmedicinske lægemidler – ICH) og IFAH (veterinærlægemidler – VICH).

**Formål:** At støtte EU-repræsentanternes deltagelse i den internationale proces for teknisk og videnskabelig harmonisering på området for human- og veterinærlægemidler. At opnå yderligere harmonisering mellem EU, USA og Japan.

**Samlet vejledende budget:** 520 000 EUR (heraf 400 000 EUR til ICH og 120 000 EUR til VICH).

**Forventede resultater:** Nemmere adgang for Europas borgere til alle lægemidler og forbedring af den europæiske industris muligheder for at trænge ind på de amerikanske og japanske markeder.

### **Foranstaltning 17: G-10-Konference**

**Retsgrundlag:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67).

**Støttemodtager:** Det italienske sundhedsministerium.

**Formål:** At lancere Kommissionens meddelelse om anbefalingerne i brochuren om G-10-Lægemidler udsendt i maj 2002.

**Samlet vejledende budget:** 40 000 EUR.

**Forventede resultater:**

1. øget opmærksomhed på G-10-anbefalingerne i alle medlemsstater
2. debat om G-10-spørgsmål med henblik på senere drøftelse i Ministerrådet.

### **Foranstaltning 18: Møder med latinamerikanske lægemiddelmyndigheder**

**Retsgrundlag:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fælles-

skabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67).

**Støttemodtager:** Agencia Espanola del Medicamento.

**Formål:** At forbedre integrationen af central-/sydamerikansk og europæisk lovgivning på lægemiddelområdet.

**Samlet vejledende budget:** 50 000 EUR.

**Forventede resultater:** Bedre overensstemmelse mellem de nuværende regler i Central- og Sydamerika og europæisk lovgivning med henblik på at øge Europas indflydelse i denne del af verden.

### **V. OFFENTLIGGØRELSEN AF STØTTEPROGRAMMET FOR 2003 ER KUN VEJLEDENDE**

**Offentliggørelsen er ingen garanti for, at der er midler til rådighed til ovennævnte foranstaltninger.**

Alle oplysninger er med forbehold af ændringer.

**En detaljeret beskrivelse af foranstaltningerne, de gældende regler for den kommende indkaldelse af forslag og alle oplysninger, der skal bruges ved indsendelsen af ansøgninger, vil fremgå af en særlig offentliggørelse for hver foranstaltning.**

Alle indkaldelser af forslag vil blive offentliggjort på Europa-webstedet på adressen:

[http://europa.eu.int/comm/enterprise/funding/grants/themes\\_2003/index.htm](http://europa.eu.int/comm/enterprise/funding/grants/themes_2003/index.htm)

En liste over alle tilskud, der ydes i 2003, offentliggøres på webstedet senest den 30. juni 2004.

**Bekendtgørelse om licitation over nedsættelsen af importtolden for majs fra tredjelande**

(2003/C 33/07)

**I. GENSTAND**

1. Der holdes en licitation over nedsættelsen af importtolden for majs, henhørende under KN-kode 1005 90 00, fra tredjelande.
2. Den samlede mængde, der kan være genstand for fastsættelse af nedsættelse af importtolden, er på 700 000 tons.
3. Licitationen gennemføres i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 256/2003 <sup>(1)</sup>.

Bud, der ikke afgives pr. telex eller telegram, skal sendes til den pågældende adresse i en forseglet dobbeltkuvert. Den inderste kuvert, der ligeledes skal være forseglet, skal bære påskriften »Bud i forbindelse med licitation over nedsættelse af importtolden for majs — forordning (EF) nr. 256/2003«.

Indtil den pågældende har fået meddelelse om licitationstilslaget fra vedkommende medlemsstat, er de afgivne bud bindende.

**II. FRISTER**

1. For den første af de ugentlige licitationer begynder fristen for indgivelse af bud den 14. februar 2003 og udløber den 20. februar 2003, kl. 10.00.
2. For de følgende ugentlige licitationer begynder fristen for indgivelse af bud fredag i hver uge og udløber torsdag kl. 10.00 i den efterfølgende uge.

2. Buddet samt bevis og den erklæring, der omhandles i artikel 6, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 <sup>(2)</sup>, affattes på det eller på et af de officielle sprog i den medlemsstat, hvis kompetente myndighed har modtaget buddet.

Denne bekendtgørelse offentliggøres kun ved åbningen af denne licitation. Medmindre den ændres eller afløses af en anden bekendtgørelse, gælder denne bekendtgørelse for alle de ugentlige licitationer, der iværksættes i løbet af denne licitations gyldighedsperiode.

**IV. LICITATIONSSIKKERHED**

Licitationssikkerheden stilles over for den kompetente myndighed.

**III. BUD**

1. De skriftligt afgivne bud skal senest på dato og klokkeslæt, som angivet i afsnit II enten ved indlevering mod kvittering for modtagelsen eller i anbefalet brev, eller pr. telex, telefax eller pr. telegram, tilgå følgende adresse:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)  
C/Beneficencia 8  
E-28004 Madrid  
(telex 23427 FEGA E;  
fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87).

**V. LICITATIONSTILSLAG**

Ved tilslaget etableres:

- a) retten til i den medlemsstat, hvor buddet er blevet indgivet, at få udstedt en importlicens med angivelse af den reduktion af importtolden, der er anført i buddet, og som tildeles for den pågældende mængde, samt importmedlemsstatens forudfastsættelse af udligningsbeløbet
- b) forpligtelsen til i den i litra a) nævnte medlemsstat at ansøge om en importlicens for denne mængde.

<sup>(1)</sup> EUT L 36 af 12.2.2003, s. 10.

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4.

## LISTE OVER EGNEDE ANSØGERE

## ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE EUR/A/166/01

FULDMÆGTIGE (A 7/A 6)

INDEN FOR REVISION

(2003/C 33/08)

|                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| ABA GARROTE María de la Paloma        | FRANKEN Ernest                    |
| AF HÅLLSTRÖM Thomas                   | FUNCKEN Sylvie                    |
| ANDERSEN Henrik Sønderkær             | GEOFFROY Christian                |
| ARROYO REDONDO Fernando               | GEYSKENS Johan Gustaaf            |
| ARWIDI Charlotte                      | GHOSSOUB MATALA-TALA Cynthia      |
| AUGUSTIN Isabelle                     | GILLISSEN Nadine                  |
| AZEVEDO DE QUADROS Paulo Carlos       | GOGEL Bruno                       |
| BALDIN Luca                           | GÓMEZ-VALCÁRCEL GÓMEZ María Luisa |
| BATESON-MISSEN Margaret               | GRASSI Enrico                     |
| BAUMEISTER EWERTZ Antje               | GUERREIRO ROSA Luis Miguel        |
| BEERSING Sunil Kumar                  | GUZZO Federico                    |
| BHASKAR Renita Ajit                   | HENOUMONT Renaud                  |
| BIEBEL Reinhard                       | HERTGEN Marc                      |
| BINDELS Martinus                      | HOEBEKE Marleen                   |
| BLANCO GARCÉS Luis Fermín             | HOLLINSKY-CESAK Philippe          |
| BLONDIAU Marc                         | JABOULAY Jean-Pierre              |
| BONNE Stefan                          | JACQUES CALAMBE Catherine         |
| BOURJOU Marie                         | JAVAUDIN Laurent                  |
| BRANGAN Brian                         | JEANNOT TERRANA Nathalie          |
| BURCKEL Christian                     | JUNG Ralf                         |
| CAMPINA SOUSA BORGES Antonio Luis     | JUERGES Hinrich Robert            |
| CAPONY SERVOZ Agnès                   | KITTEL Gilles                     |
| CLARA Alain                           | KORHONEN SULASMA Kirsi            |
| CLARK Lucy Jane                       | KREINER ZEKOLL Ingrid Gabriele    |
| CONTE Luciano                         | KUMMER Armin                      |
| CORDOVANI Maura                       | LANDI Abramo                      |
| CORIA PARAMAS Eva María               | LANG Ingo Karl                    |
| COSTA DE MAGALHAES Daniel Ricardo     | LARJAVAARA Lauri                  |
| CURIALE Vincenzo                      | LAVALLE Cynthia                   |
| DAGE Hélène-Diane                     | LAWSON Stephen George             |
| D'ALFONSO Alessandro                  | LEFEBVRE Olivier                  |
| DE LEEUW Valérie                      | LEGLER Ines                       |
| DE PADURA BALLESTEROS María del Rocío | LEGRAS MARECHAL Natacha           |
| DEL OLMO MUÑOZ Maria del Rocío        | LEHNHARD Sylvain                  |
| DERAEDT Filip                         | LESIEWICZ Beatrix                 |
| DIERING Sandra                        | LINDE Britta                      |
| DOWNHILL Susan                        | LIPPS Matthias                    |
| DROWART Guy                           | LÓPEZ GARCÍA Ángel                |
| DRUEZ Philippe                        | MABILLON Elisabeth                |
| DUKE WALTON Elizabeth Bronagh         | MADSEN Johannes Andreas Stenbæk   |
| DUNPHY Derek                          | MALHEIRO Afonso                   |
| DÜRRWANGER Andreas                    | MARQUES Nathalie                  |
| EBAH MOUSSA Catherine                 | MARTINS DIAS DA SILVA Albano      |
| EDELMANN Josef                        | MCQUADE James                     |
| BERGH-EIJSSVOGEL Eline                | MEERSSCHAUT Peter                 |
| ENTZMINGER Benoit                     | MICHAUD Bertrand                  |
| FELLAHI Brigitte                      | MILLÁN DE LA LASTRA Cristóbal     |
| FERNÁNDEZ ALCALDE José Ignacio        | MONIER Jeannette                  |
| FISCHER-LIPPOLD Silke                 | MONREAL HURTADO José Antonio      |
| FRANCOIS Bernard                      | MONTES GARCÍA Ángel               |

MOONEN Antonius  
MORAN James  
MUHRBECK Lars  
MURPHY Tony  
NIELSEN BJØRNAA Michael  
O'SULLIVAN LENTSCHAT Karen  
PAELINCK Marie-Thérèse  
PAOLESCHI Massimiliano  
PATOUBRIOT Anne  
PECORARO Marco  
PENATI Stefano  
PICOULEAU François  
RABINE Jean-Philippe  
RICOTTA Salvatore  
ROUBAUD Pierre  
RYCKEWAERT Frank  
SÁNCHEZ AMILLATEGUI Fernando  
SANTALA JOHANSEN Maria Helene  
SARRE Thilo  
SCHELFHOUT Mark  
SELLEKAERTS Ludo  
SIMEON Anne-Catherine  
SORSANIEMI Ari

STEFANOWICZ Nathalie  
STRÖMBERG Minna  
TESSARO Isabella  
THOMAS Robert  
THOUVENIN Xavier  
UDSEN Mette  
VÄÄNÄNEN Heikki  
VÄLILÄ Ari Olavi  
VAN DEN ABEELE Ilse  
VAN DIJK Dick  
VAN HEES Tom  
VAN TRIEL Philippe  
VANDEVYVERE Sven  
VASCHETTO Dario  
VERCAUTEREN Peggy  
VERHOEVEN Filip  
VERNIN Marie-Auréli  
VERSÉ Didier  
VIDECOQ Judith  
WEYDERS Stéphane  
XENOS-GAVRIELIS Dionisios  
YLIEFF Sylvain  
ZIPPEL Friedemann

---